在政府疫苗接種計劃下,我應接種多少劑新冠疫苗?

How many doses of COVID-19 vaccine are recommended for me under the Government Vaccination Programme?





2024/25額外加強劑 2024/25 Additional Booster

屬於以下優先組別的市民,如已完成初始劑次, 不論過往已接種多少劑疫苗,於接種上一劑 疫苗或感染 2019 冠狀病毒病至少180日後 (以較後者為準),可免費接種額外的加強劑:

Citizens belonging to the following priority groups, if they have completed the initial doses, they can receive an additional vaccine booster at least **180 days** after their last dose or COVID-19 infection (whichever is later) **free of charge**, regardless of the number of vaccine doses they received in the past.

年屆 50 歲或以上的人士 (包括居於院舍的長者) Individuals aged 50 or above (including elderly living in residential care homes)



6 個月大或以上免疫力弱的人士 Persons aged 6 months or above with immunocompromising conditions Pregnant women

醫護人員 **Healthcare** workers



復必泰 BioNTech

莫德納/ Moderna

初始劑次 Initial doses

5 歲或以上人士 Persons aged 5 years or above

第一劑 1st dose

Immunocompetent (With or without history of infection)



復必泰 / BioNTech



6個月至4歲人士 Persons aged 6 months to 4 years

第二劑 2nd dose Interval B 目/days 目/days Immunocompetent Note 28

: 曾受感染者應按 5 歲或以上免疫力正常人士之接種時間表, 詳情請向醫生查詢

Note: Infected persons should follow vaccination schedule as immunocompetent persons aged 5 years or above, please consult a doctor for details

備註 Remarks:

有關在政府疫苗接種計劃下提供的新冠疫苗,請參閱 https://www.chp.gov.hk/tc/features/106953.html#FAQ_A3

Information of COVID-19 vaccines available under the Government Vaccination Programme can be found at https://www.chp.gov.hk/en/features/106953.html#FAO A3





English

對於不確定曾否感染 2019 冠狀病毒病的人士,應按從未感染人士一樣接種新冠疫苗。 For persons with uncertain history of COVID-19 infection, they should follow recommendation as persons without history of infection.

除了政府疫苗接種計劃提供的疫苗外,市民可諮詢家庭醫生現時私營市場供應的已註冊 新冠疫苗,以考慮是否自費接種疫苗作個人保護。 Apart from vaccine provided under the Government Vaccination Programme, citizens may consult a family doctor on registered COVID-19 vaccine available in private market and consider receiving the vaccination for

優先組別以外市民,如已完成初始劑次,他們可諮詢家庭醫生,以考慮是否自費接種額外

加強劑作個人保護。 Citizens not belonging to priority groups, if they have completed initial doses, they may consult a family doctor on considering whether to receive the additional booster for personal protection at their own expense.



免疫力弱人士包括:

免疫力正常 ^註

Immunocompromised persons include:

1. 現正接受或過去 12 個月內曾接受腫瘤或血癌免疫抑制治療 Cancer or hematological malignancy on active immunosuppressive treatment now or in the past 12 months

2. 曾接受器官移植或幹細胞移植並正接受免疫抑制治療

Recipients of solid organ transplant or stem cell transplant on immunosuppressive treatment

3. 重度原發性免疫缺陷症或正長期接受透析治療 Severe primary immunodeficiency or on chronic dialysis

2. 新陳代謝疾病或腎病、肥胖(體重指數 30 或以上)

4. 晚期或未接受治療的愛滋病病毒感染 Advanced or untreated HIV disease

5. 正接受免疫抑制藥物或過去 6 個月內曾接受過免疫抑制性化療或放射治療 On active immunosuppressive drugs, or immunosuppressive chemotherapy / radiotherapy

免疫力弱人士應接種額外初始劑次,詳細請向醫護人員查詢。 Immunocompromised persons should receive additional initial dose(s), please consult healthcare professionals for details.

(6) 有長期病患人士包括: Persons with underlying comorbidities:

Metabolic or kidney diseases, obesity (Body Mass Index 30 or above)

1. 長期心血管疾病(患有高血壓但無引發併發症的人除外)、肺病 Chronic cardiovascular (except hypertension without complications), lung diseases

3. 患有長期神經系統疾病,以致危及呼吸功能,或難於處理呼吸道分泌物,或因此病 增加異物吸入肺內風險的人士,或欠缺自我照顧能力的人士 Chronic neurological conditions that can compromise respiratory functions or the handling of respiratory secretions, or increase the risk of aspiration, or those who lack the ability to take care of themselves

4. 長期服用亞士匹林的的兒童和青少年(6個月至18歲) Children and adolescents (aged 6 months to 18 years) on long-term aspirin therapy



personal protection at their own expense.









Tagalog







বাংলা ভাষা











Bahasa Indonesia





සිංහල භාෂාව







नेपाली

اردو





